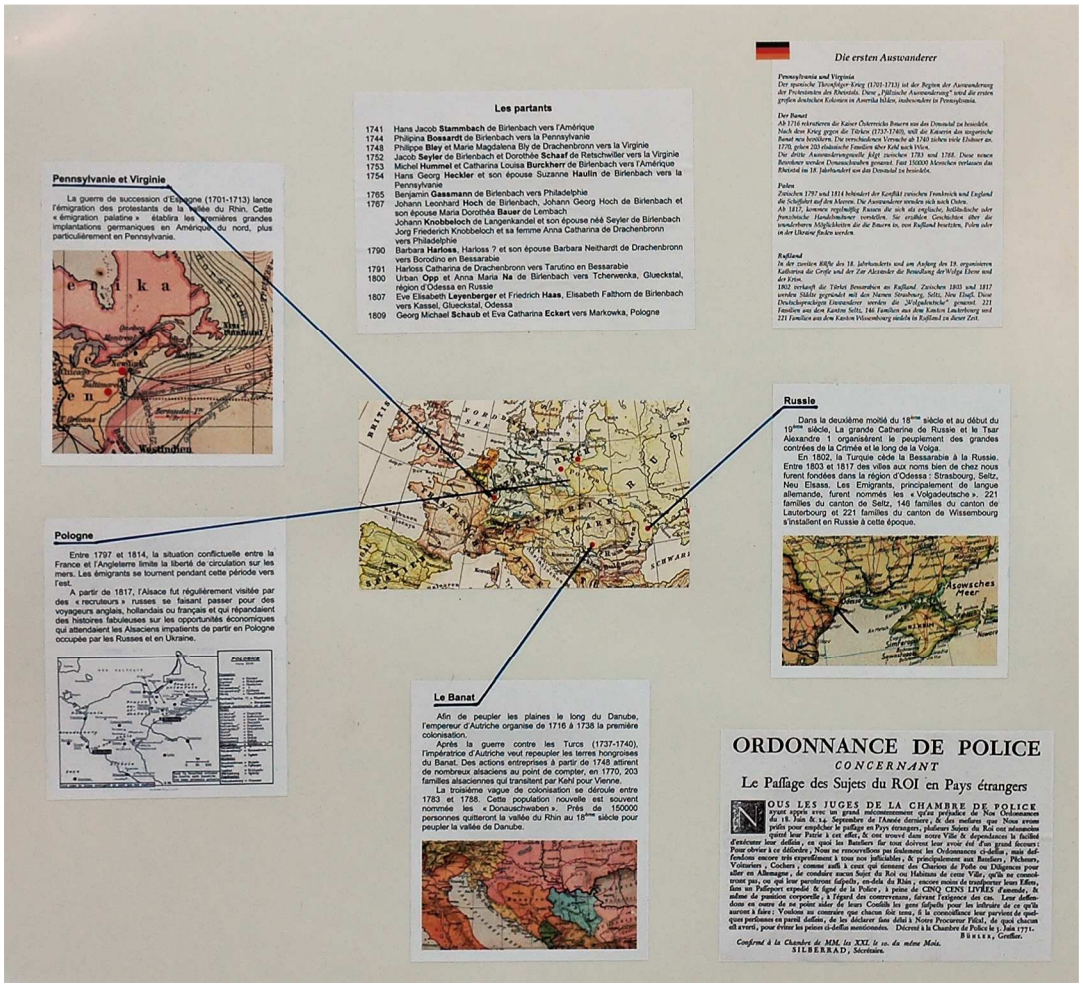
3. Les premiers départs



Les partants

1741 Hans Jacob **Stammbach** de Birlenbach vers l'Amérique
1744 Philipina **Bossardt** de Birlenbach vers la Pennsylvanie
1748 Philippe **Bley** et Marie Magdalena Bly de Drachenbronn vers la Virginie
1752 Jacob **Seyler** de Birlenbach et Dorothée **Schaaf** de Retschwiller vers la Virginie
1753 Michel **Hummel** et Catharina Louisa **Burckherr** de Birlenbach vers l'Amérique
1754 Hans Georg **Heckler** et son épouse Suzanne **Haulin** de Birlenbach vers la Pennsylvanie
1765 Benjamin **Gassmann** de Birlenbach vers Philadelphie
1767 Johann Leonhard **Hoch** de Birlenbach, Johann Georg Hoch de Birlenbach et son épouse Maria Dorothéa **Bauer** de Lembach
Johann **Knobbeloch** de Langenkandel et son épouse née Seyler de Birlenbach
Jorg Friederich Knobbeloch et sa femme Anna Catharina de Drachenbronn vers Philadelphie
1790 Barbara **Harloss**, Harloss ? et son épouse Barbara Neithardt de Drachenbronn vers Borodino en Bessarabie
1791 Harloss Catharina de Drachenbronn vers Tarutino en Bessarabie
1800 Urban **Opp** et Anna Maria **Na** de Birlenbach vers Tcherwenka, Glueckstal, région d'Odessa en Russie
1807 Eve Elisabeth **Leyenberger** et Friedrich **Haas**, Elisabeth Falthorn de Birlenbach vers Kassel, Glueckstal, Odessa
1809 Georg Michael **Schaub** et Eva Catharina **Eckert** vers Markowka, Pologne

Pennsylvanie et Virginie

La guerre de succession d'Espagne (1701-1713) lance l'émigration des protestants de la vallée du Rhin. Cette « émigration palatine » établira les premières grandes implantations germaniques en Amérique du nord, plus particulièrement en Pennsylvanie.

Pologne

Entre 1797 et 1814, la situation conflictuelle entre la France et l'Angleterre limite la liberté de circulation sur les mers. Les émigrants se tournent pendant cette période vers l'est.

A partir de 1817, l'Alsace fut régulièrement visitée par des « recruteurs » russes se faisant passer pour des voyageurs anglais, hollandais ou français et qui répandaient des histoires fabuleuses sur les opportunités économiques qui attendaient les Alsaciens impatients de partir en Pologne occupée par les Russes et en Ukraine.

Le Banat

Afin de peupler les plaines le long du Danube, l'empereur d'Autriche organise de 1716 à 1738 la première colonisation.

Après la guerre contre les Turcs (1737-1740), l'impératrice d'Autriche veut repeupler les terres hongroises du Banat. Des actions entreprises à partir de 1748 attirent de nombreux alsaciens au point de compter, en 1770, 203 familles alsaciennes qui transitent par Kehl pour Vienne.

La troisième vague de colonisation se déroule entre 1783 et 1788. Cette population nouvelle est souvent nommée les « Donauschwaben ». Près de 150000 personnes quitteront la vallée du Rhin au 18ème siècle pour peupler la vallée de Danube.

Russie

Dans la deuxième moitié du 18ème siècle et au début du 19ème siècle, La grande Catherine de Russie et le Tsar Alexandre 1 organisèrent le peuplement des grandes contrées de la Crimée et le long de la Volga.

En 1802, la Turquie cède la Bessarabie à la Russie. Entre 1803 et 1817 des villes aux noms bien de chez nous furent fondées dans la région d'Odessa : Strasbourg, Seltz, Neu Elsass. Les Emigrants, principalement de langue allemande, furent nommés les « Volgadeutsche ». 221 familles du canton de Seltz, 146 familles du canton de Lauterbourg et 221 familles du canton de Wissembourg s'installent en Russie à cette époque.

Die ersten Auswanderer

Pennsylvania und Virginia
Der spanische Thronfolger-Krieg (1701-1713) ist der Beginn der Auswanderung der Protestanten des Rheintals. Diese „Pfälzische Auswanderung" wird die ersten großen deutschen Kolonien in Amerika bilden, insbesondere in Pennsylvania.

Der Banat
Ab 1716 restaurieren die Kaiser Österreichs Bauern um das Donautal zu besiedeln. Nach dem Krieg gegen die Türken (1737-1740), will die Kaiserin das ungarische Banat neu bevölkern. Die verschiedenen Versuche ab 1740 siehen viele Elsässer an. 1770, gehen 203 elsässische Familien über Kehl nach Wien.
Die dritte Auswanderungswelle folgt zwischen 1783 und 1788. Diese neuen Bürgerer werden Donauschwaben genannt. Fast 150000 Menschen verlassen das Rheintal im 18. Jahrhundert um das Donautal zu besiedeln.

Polen
Zwischen 1797 und 1814 behindert der Konflikt zwischen Frankreich und England die Schiffahrt auf den Meeren. Die Auswanderer wenden sich nach Osten.
Ab 1817, kommen regelmäßig Bauern die sich als englische, holländische oder französische Handelsleuten vorstellen. Sie erzählen Geschichten über die wunderbaren Möglichkeiten die die Bauern in, von Rußland besetzten, Polen oder in der Ukraine finden werden.

Rußland
In der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts und am Anfang des 19. organisieren Katharina die Große und der Zar Alexander die Besiedlung der Wolga Ebene und der Krim.
1802 verkauft die Türkei Bessarabien an Rußland. Zwischen 1803 und 1817 werden Städte gegründet mit den Namen Strasbourg, Seltz, Neu Elsaß. Diese Deutschsprachigen Einwanderer werden die „Wolgadeutsche" genannt. 221 Familien aus dem Kanton Seltz, 146 Familien aus dem Kanton Lauterbourg und 221 Familien aus dem Kanton Wissembourg siedeln in Rußland zu dieser Zeit.

ORDONNANCE DE POLICE
CONCERNANT
Le Paſſage des Sujets du ROI en Pays étrangers

NOUS LES JUGES DE LA CHAMBRE DE POLICE, ayant appris avec un grand mécontentement qu'au préjudice de Nos Ordonnances des 18. Juin & 14. Septembre de l'Année dernière ; & des mesures que Nous avons prises pour empêcher le paſſage en Pays étrangers, plusieurs Sujets du Roi ont méconnoître quitté leur Patrie à cet effet, & ont trouvé dans notre Ville & dépendances le facilité d'exécuter leur deſſein, en quoi les Bateliers ſur tout doivent leur avoir été d'un grand ſecours : Pour obvier à ce déſordre ; Nous ne renouvellons pas ſeulement les Ordonnances ci-deſſus ; mais défendons encore très expreſſément à tous nos juſticiables ; & principalement aux Bateliers, Pêcheurs, Voituriers, Cochers ; comme auſſi à ceux qui tiennent des Chariots de Poſte ou Diligences pour aller en Allemagne ; de conduire aucun Sujet du Roi ou Habitans de cette Ville, qu'ils ne connoîtront pas, ou qui leur paroîtront ſuſpects, en-deà du Rhin ; encore moins de tranſporter leurs Effets, ſans un Paſſeport expédié & ſigné de la Police ; à peine de CINQ CENS LIVRES d'amende, & même de punition corporelle ; à l'égard des contrevenans, ſuivant l'exigence des cas. Leur défendons en outre de ne point aider de leurs Conſeils les gens ſuſpects pour les inſtruire de ce qu'ils auront à faire ; Voulons au contraire que chacun ſoit tenu, ſi la connoiſſance leur parvient de quelques perſonnes en parcil deſſein, de les déclarer ſans délai à Notre Procureur Fiſcal, de quoi chacun eſt averti, pour éviter les peines ci-deſſus mentionnées. Décreté à la Chambre de Police le 3. Juin 1771.
BÜHLER, Greffier.

Confirmé à la Chambre de MM. les XXI. le 10. du même Mois.
SILBERRAD, Sécrétaire.